

Four à micro-ondes

MW 900.0

MWG 1000.0

MWGD 900.0

**Küppersbusch**

LE CŒUR DE VOTRE CUISINE

F

# Manuel de Service: H4-070-14-01

Responsable: D. Rutz  
Email: dieter.rutz@kueppersbusch.de  
Té.l: (0209) 401-733  
Fax: (0209) 401-743  
Date: 17.03.2000

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG

Kundendienst  
Postfach 100 132  
45801 Gelsenkirchen

---

## Contenu

<b>1. Modèles .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Réparations et maintenance.....</b>	<b>6</b>
2.1 Caractéristiques techniques MWGD 900.0 .....	7
2.2 Nouveautés .....	11
2.3 Description et fonctionnement des composants.....	12
<b>3. Réparations et maintenance.....</b>	<b>13</b>
3.1 Démontage en vue de réparations de la hotte d'aspiration.....	14
3.2 Commande micro-onde et HA.....	15
3.3 Démontage et montage du four à micro-ondes.....	16
<b>4. Mesures et ajustage .....</b>	<b>s23</b>
4.1 Contrôle des composants.....	24
<b>5. Installation.....</b>	<b>26</b>
5.1 Dimensions.....	26
5.2 Possibilités de montage .....	26
5.3 Remarques concernant l'installation .....	27
5.4 Plan de connexions MWG 1000.0.....	33
5.5 Plan de connexions MWG 1000.0.....	34
5.6 Plan de connexions MWG 900.0.....	37
5.7 Plan de connexions MWG 1000.0.....	39

## 1. Modèles

<b>Modèle</b>	<b>Caractéristiques</b>
MWGD 900.0	Four à micro-ondes / hotte d'aspiration combiné, avec alimentation double de micro-ondes jusqu'à 900 Watt, gril quartz 900 Watt, chaleur tournante facultative. Mise en marche rapide, décongélation automatique, intérieur: acier inoxydable d'une capacité de 20l avec plateau tournant.
MWG 1000.0	Four à micro-ondes, avec alimentation double de micro-ondes jusqu'à 1000 Watt, gril quartz 900 Watt, mise en marche rapide, décongélation automatique, intérieur: acier inoxydable d'une capacité de 20l avec plateau tournant.
MWG 900.0	Four à micro-ondes, avec alimentation double de micro-ondes jusqu'à 900 watt, décongélation automatique, intérieur: acier inoxydable d'une capacité de 20l avec plateau tournant et minuterie électronique.
MW 800.0	

---

## Introduction

Avant de quitter l'usine, chaque appareil a été soumis à un examen scrupuleux; cependant, il faut veiller à l'installer et le manipuler selon les instructions.

Malgré toutes les mesures de précaution qui ont été prises, la sécurité dépendra de l'installation et du maniement correctes ainsi que de l'entretien par le client.

Il est fortement recommandé de lire attentivement le mode d'emploi afin de pouvoir utiliser l'appareil de façon correcte est sûre et d'obtenir des résultats satisfaisants.

### ATTENTION - RADIATION DES MICRO-ONDES



LES PERSONNES NE DEVRONT PAS S'EXPOSER A L'ENERGIE DES MICRO-ONDES POUVANT ETRE EMISE DU MAGNETRON, DES GUIDES D'ONDES OU DE L'ANTENNE S'ILS SONT UTILISES OU BRANCHES INCORRECTEMENT. TOUS LES RACCORDEMENTS D'ENTREE ET DE SORTIE DES MICRO-ONDES, LES GUIDES D'ONDES, LES BRIDES ET LES GARNITURES DOIVENT ETRE FIXES DE FAÇON SURE. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS UNE CHARGÉ ABSORBANT L'ENERGIE DES MICRO-ONDES. NE JAMAIS REGARDER DANS UNE ANTENNE OU UN GUIDE D'ONDES OUVERT LORSQUE LE MAGNETRON EST SOUS TENSION. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS AVOIR MIS LE BOITIER, SAUF EN CAS FONCTIONNEMENT D'ESSAI. DANS CE CAS, MESURER LA L'EMISSION DE RADIATION DES MICRO-ONDES AU NIVEAU DU MAGETRON ET LES RACCORDEMENTS VISIBLES DES MICRO-ONDES.

### ATTENTION

Ne pas faire fonctionner l'appareil dans les conditions suivantes:

- La porte ne se ferme pas hermétiquement au niveau de l'encadrement; porte déformée ou charnières endommagées
- La porte ou ses joints sont endommagés
- L'appareil est visiblement endommagé
- La porte ne se ferme pas correctement

Ne jamais utiliser l'appareil lors d'un défaut au niveau de la porte, du mécanisme de fermeture de porte ou des composants du circuit de haute fréquence. Diese Teile müssen erneuert werden.

---

## 2. Réparations et maintenance

### REMARQUES IMPORTANTS



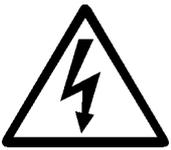
Toute intervention et tout travail de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste qualifié et autorisé par le fabricant.

L'utilisation d'outils spéciaux, tels que des tournevis TORX et des appareils de mesure de fuite permet d'accroître le niveau de sécurité.

Afin d'éviter les accidents et les endommagements de l'appareil, respecter, en cas de réparations, les consignes suivantes:

- ◆ Avant d'ouvrir le boîtier, débrancher l'appareil du secteur ou mettre l'appareil hors tension par le rupteur principal. Attendre au moins 3 minutes.
- ◆ Vor Beginn der Arbeiten sollte der Techniker Armbanduhr und ggfls. Metallarmbänder abnehmen. Niemals die Hochspannungsteile und Drähte berühren.
- ◆ Vor der Überprüfung bzw. dem Austausch den Hochspannungskondensator zum Gerätegehäuse mit einem isolierten Leiter entladen. Vor dem Kurzschließen der Kondensatorklemme sicherstellen, daß der Leiter zum Gehäuse geerdet ist.
- ◆ Zum Messen der Hochspannung kein herkömmliches Voltmeter verwenden.

Après avoir terminé le travail de réparation et avant de rebrancher l'appareil, vérifier si:



- ◆ tous les branchements intérieurs ont été effectués correctement,
- ◆ tous les fils sont isolés et n'ont pas de contact ni avec la porte de l'appareil, ni avec le boîtier et ne touchent pas des arêtes vives,
- ◆ tous les branchements des conducteurs de protection sont corrects d'un point de vue électrique et mécanique,
- ◆ aucune modification ou autre intervention n'a été effectuée au niveau des dispositifs de sécurité incorporés,
- ◆ toutes les pièces de rechange correspondent aux spécifications du fabricant.

---

## 2.1 Caractéristiques techniques MWGD 900.0

### Dispositions techniques

Mesures effectuées avec une température ambiante de 25°C

### Système électrique

Toutes les tensions sont des moyennes

### Tension nominale à l'entrée

207 - 244 V

### Puissance

210 - 244 V

### Tension d'essai (règlement reconnu par la loi)

207 - 244 V

### Branchements électriques (EN-335-1)

230 V

### Fréquence

50 Hz

### Phases

Marche en monophasé

### Puissance nominale à l'entrée

Micro-ondes	1500 W (puissance instantané), 1400 W (puissance continue)
Gril	900 W
Crisp (Gril + MO)	2550 W
Hotte d'aspiration	355 W / 290 W (ampoules à incandescence / ampoule PL)
Total	2850 W / 2775 W (à froid), 2600 W / 2550 W (à chaud) (ampoules à incandescence / ampoule PL)

**Puissance nominale à l'entrée**

Micro-ondes	7 A
Gril	4,2 A
Crisp	11 A
Crisp	10A (CH / DK)
Hotte d'aspiration	2,3 A / 2,2 A (ampoules à incandescence / ampoule PL)
Total	13 A / 12,5 A (à froid), 11,7 / 11 A (à chaud) (ampoules à incandescence / ampoule PL)

**Fusible**

DE	16 AL
	16 AH

**Caractéristiques du four à micro-ondes**

Puissance de sortie (selon IEC 7051)	850 W +10 % /- 50 W (pour une cavité du four vide)
Réglage de puissance	Commutateur marche / arrêt
Temps de cycle	20,5 sec.
Niveaux de puissance	8 (entre 0 W et 850 W)

**Caractéristiques du gril quartz**

Puissance volumique	2, 2 W / cm <sup>2</sup>
Cavité gril	330 cm <sup>2</sup>
Temps de préchauffage	30 s
Puissance max. d'entrée pour 230V900 W	

**Caractéristiques de la hotte d'aspiration selon DIN 44971**

Aspiration d'air (évacuation)	360 m <sup>3</sup> / h
Aspiration (filtration)	240 m <sup>3</sup> / h
Pression	345 Pa

**Minuterie**

90 minutes

**Eclairage de la cavité du four**

Ampoule économique 1000 h, 240 V max. 25 W, ne pouvant pas être remplacé par le client.

**Eclairage de la hotte d'aspiration**

Ampoule standard 2 x 40 W 230 / 240 V E14, pouvant être remplacé par le client.

## Caractéristiques mécaniques

### Poids

Brut	40 kg
Net	36 kg

### Dimensions

Extérieur	598 x 340 x 540 mm (L x P x H)
Cavité brute selon 1 EC 705 705	335 x 290 x 185 mm (18,0 l)
Capacité effective	$\frac{IEC 705 290^2 \times \pi \times 173}{4}$

### Cotes de montage

Parties visibles	600 x 300 - 340 x 430 (L x P x H)
Avec pièces pour évacuation d'air	600 x 300 - 340 x 540 (L x P x H)
Ecart table de cuisson	min. 430 mm
Raccord d'évacuation d'air	120 mm
Cadre d'encastrement	Système de support de 4 points
Ecart au mur	Réglable entre 0 - 40 mm, avec un pas de 5 mm
Charge admissible	min. 60 kg sur système de support

L'encastrement est possible sans démonter les panneaux meuble.

En cas de réparation, le démontage de l'unité micro-ondes et du moteur du ventilateur devrait être possible sans qu'ils soit nécessaire de démonter l'appareil entier.

### Garraum Material

Acier inoxydable

## Technique

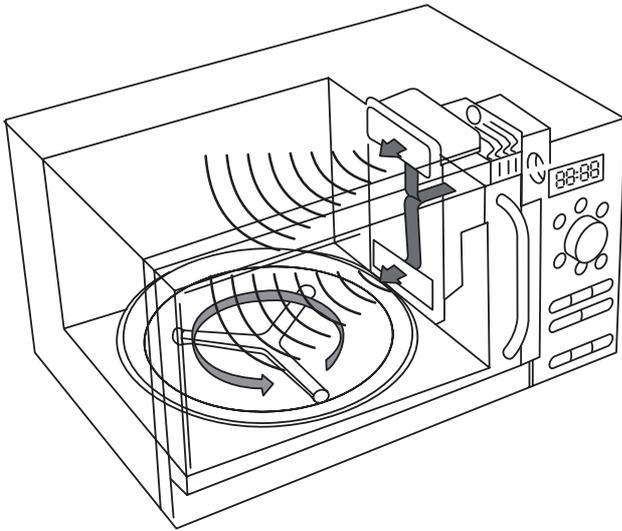
### Niveau sonore

MO	58 dBA (1 pW) IEC704
	125 Hz max. 66 dB
	250 Hz max. 62 dB
Hotte d'aspiration	68 dBA (évacuation)
	67 dBA (filtration)
Total	68 dBA (évacuation)
	67 dBA (filtration)

### Eclairage du plan de cuisson

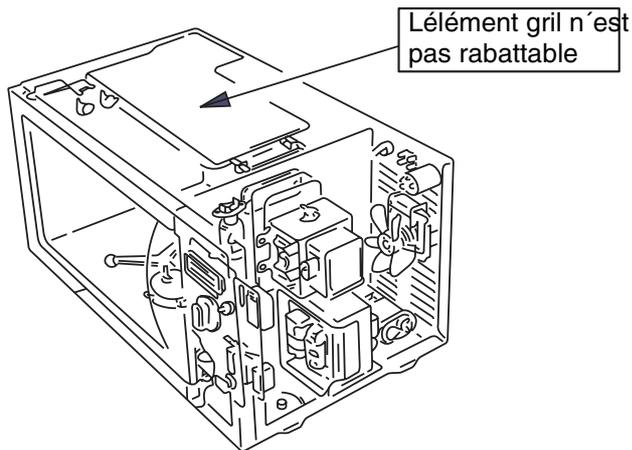
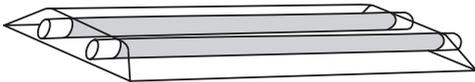
Ecart 430 mm	290 / 315 Lux (ampoules à incandescence   ampoule PL)
Ecart 650 mm	230 / 240 Lux (ampoules à incandescence   ampoule PL)

## Alimentation de micro-ondes, plateau tournant



Les micro-ondes sont émises dans la cavité du four à partir de deux endroits. Ce nouveau système est appelé **Alimentation double de micro-ondes (DES)**. Le plateau tournant garantit une absorption homogène de l'énergie par les aliments. Le plateau tournant se compose d'un tourniquet et d'un plateau en verre.

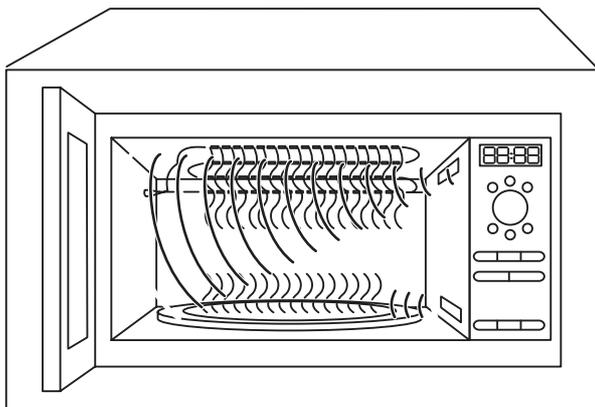
## Gril (MWDG 900.0 und MWG 1000.0)



L'élément gril est un gril quartz à grande puissance; il se compose de deux tubes de verre reliés l'un à l'autre par un couplage en série. Les tubes sont installés dans un boîtier particulier au niveau du panneau supérieur de la cavité du four. Afin d'éviter tout contact avec les tubes de verre, ceux-ci sont en plus protégés par un panneau intérieur soudé sur la cavité du four. L'élément gril **ne peut pas** être nettoyé à l'intérieur de la cavité.

## 2.2 Nouveautés

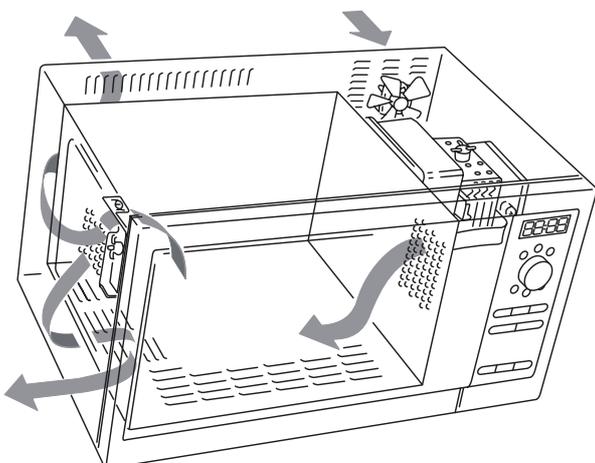
### Crisp



Un système combiné a été conçu se composant de

- ◆ Gril
- ◆ Micro-ondes
- ◆ Plateau Crisp  
Vaisselle particulière en métal (atteint les 200°C en 2 minutes)

### Ventilation et écoulement d'air



## 2.3 Description et fonctionnement des composants

<b>Filtre antiparasites</b>	Il empêche les interférences avec les fréquences de radio qui pourraient gêner pendant le service de l'appareil.
<b>Moteur du ventilateur</b>	Le moteur entraîne le ventilateur qui aspire de l'air frais par les orifices situés du côté droit. Ein Teil der Luft wird in das Gehäuse geblasen, um die Antenne in Drehung zu bringen und übermäßigen Dampf der Speisen zu entfernen, der in Richtung der Ventilationsöffnungen, der linken Seite und an der Rückseite oben geblasen wird und abzieht.
<b>Lampe du four</b>	Cet éclairage à l'intérieur du four permet de surveiller les aliments à travers la vitre de la porte. La lampe est éteinte que lorsqu'une durée de cuisson a été fixée.
<b>Transformateur H.F.</b>	Le transformateur à haute tension sert à produire la tension de filament pour chauffer le magnétron ainsi qu'à produire une haute tension pour le magnétron. Pendant le cycle de cuisson, les 220V (240V) de l'enroulement primaire sont transformés en environ 3,3V pour l'enroulement de chauffage et en environ 2300V pour l'enroulement H.T. secondaire du transformateur de puissance.
<b>Circuit doubleur de tension demi-ondes</b>	Le circuit doubleur de tension demi-ondes se compose d'un régulateur de tension et d'un condensateur avec une résistance en dérivation. Il sert à transformer les 2300V de l'enroulement secondaire du transformateur H.T. en environ 4000 V pour le service du magnétron.
<b>Tube magnétron</b>	Le magnétron produit les micro-ondes à l'aide de champs électriques et magnétiques importants. Les micro-ondes sont amenées dans la cavité du four où elles sont réparties de façon homogène par l'antenne et chauffent ainsi les aliments.
<b>Commutateur de surveillance</b>	Il s'agit d'un commutateur normalement ouvert; il se ferme, si la porte est ouverte. Si, pour n'importe quelle raison, les commutateurs de porte 1060 restent fermés, il y aura un court-circuit faisant sauter le fusible. Le courant du court-circuit est limité par la résistance 3104/3105.
<b>Commutateurs de porte</b>	Il s'agit de commutateurs de sécurité qui sont actionnés par la porte. Le commutateur 1040 coupe le courant vers la commande électronique et vers l'affichage numérique. Le commutateur 1040 est le commutateur de porte principal.  <b>Remarque:</b> Jeter immédiatement les commutateurs défectueux pour éviter de les réutiliser.
<b>Gril</b>	Le gril (MWGD 900) ne peut pas être rabattu pour faciliter le nettoyage de la cavité du four. La température provenant du gril ou grilloir est si élevée que toutes salissures sont brûlées.
<b>Moteur du plateau tournant</b>	Il s'agit d'un petit moteur synchrone entraînant le plateau tournant par un tourniquet. Le moteur peut démarrer à partir de n'importe quelle position.

### 3. Réparations et maintenance



#### REMARQUES IMPORTANTS

Toute intervention et tout travail de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste qualifié et autorisé par le fabricant.

**L'utilisation d'outils spéciaux, tels que des tournevis TORX et des appareils de mesure de fuite permet d'accroître le niveau de sécurité.**

Afin d'éviter les accidents et les endommagements de l'appareil, respecter, en cas de réparations, les consignes suivantes:

**Avant d'ouvrir le boîtier, débrancher l'appareil du secteur ou mettre l'appareil hors tension par le rupteur principal.**

Après avoir terminé le travail de réparation et avant de rebrancher l'appareil, vérifier si:

- ◆ tous les branchements intérieurs ont été effectués correctement
- ◆ tous les fils sont isolés et n'ont pas de contact ni avec la porte de l'appareil, ni avec le boîtier et ne touchent pas des arêtes vives
- ◆ tous les branchements des conducteurs de protection sont corrects d'un point de vue électrique et mécanique
- ◆ aucune modification ou autre intervention n'a été effectuée au niveau des dispositifs de sécurité incorporés
- ◆ toutes les pièces de rechange correspondent aux spécifications du fabricant.



#### RADIATION DES MICRO-ONDES

LES PERSONNES NE DEVRONT PAS S'EXPOSER A L'ENERGIE DES MICRO-ONDES POUVANT ETRE EMISE DU MAGNETRON, DES GUIDES D'ONDES OU DE L'ANTENNE S'ILS SONT UTILISES OU BRANCHES INCORRECTEMENT.

TOUS LES RACCORDEMENTS D'ENTREE ET DE SORTIE DES MICRO-ONDES, LES GUIDES D'ONDES, LES BRIDES ET LES GARNITURES DOIVENT ETRE FIXES DE FAÇON SURE.

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS UNE CHARGE ABSORBANT L'ENERGIE DES MICRO-ONDES.

NE JAMAIS REGARDER DANS UNE ANTENNE OU UN GUIDE D'ONDES OUVERT LORSQUE LE MAGNETRON EST SOUS TENSION.

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS AVOIR MIS LE BOITIER.

### 3.1 Démontage en vue de réparations de la hotte d'aspiration

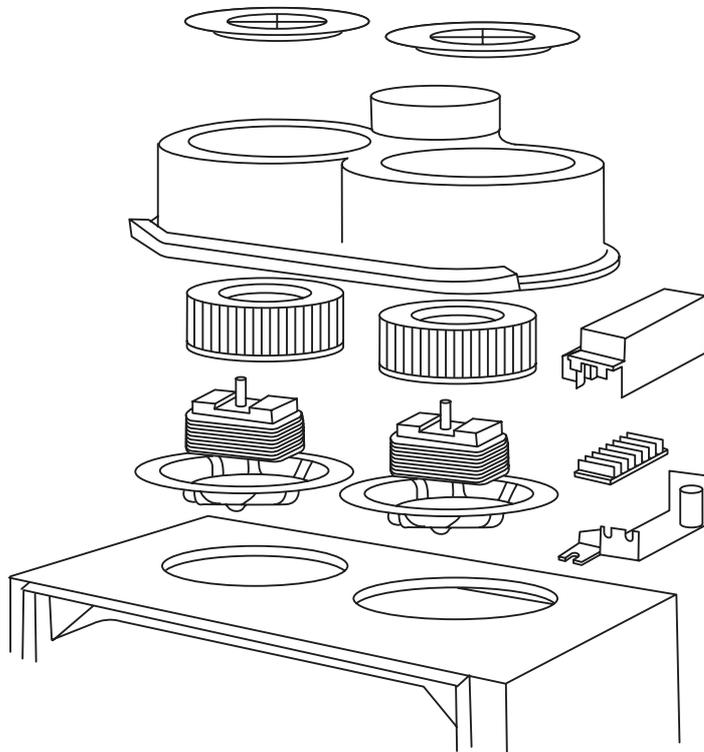
En raison du poids élevé de l'appareil (environ 40kg), il est presque impossible, en cas de réparation, qu'une personne seule retire l'appareil du mur!

#### Plaque à bornes / Moteurs HA

La plaque à bornes ainsi que les moteurs HA sont accessibles par le haut.  
Il peut s'avérer nécessaire de retirer le panneau en bois situé au-dessus de l'appareil combiné.

#### Moteurs

Les moteurs HA du ventilateur seront accessibles après avoir retiré le couvercle A (7 vis).

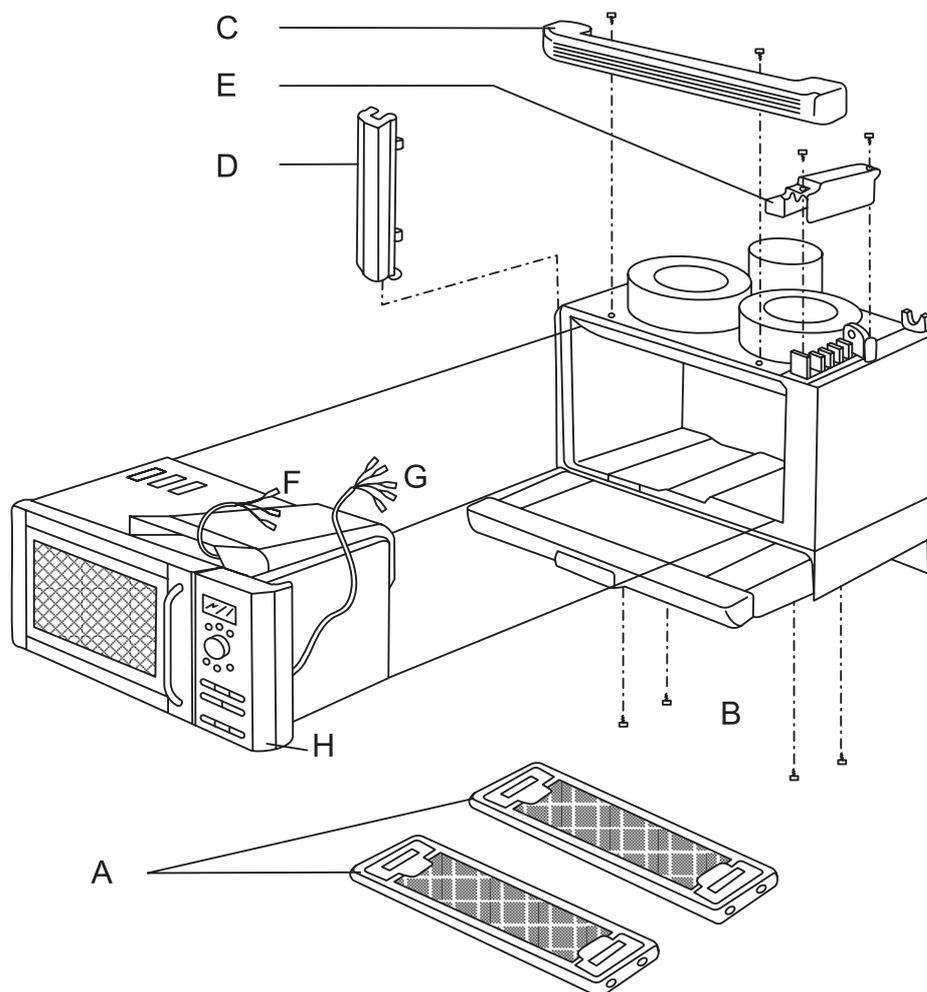


## 3.2 Commande micro-onde et HA

Pour un dépannage du four à micro-ondes et de la commande HA, il est nécessaire de démonter le four de la HA. Ceci est possible s'il s'agit d'un appareil combiné accroché au mur.

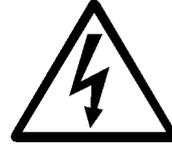
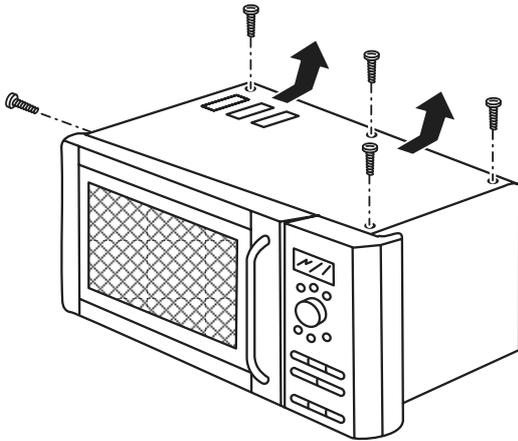
**Démontage:** Les pièces peuvent être démontées dans l'ordre suivant.

1. Filtres à graisse (A)
2. Retirer par en bas les quatre vis (B) (visibles après avoir démonté les filtres à graisse ainsi que l'écran anti-chaueur plat)
3. Grille d'aération (C) en haut (2 vis)
4. Retirer le panneau latéral gauche (D) en le soulevant
5. Ouvrir la boîte de jonction
6. Retirer les câbles d'alimentation du four à micro-ondes (F) et de la commande HA (G) au niveau supérieur du bloc de connexion
7. Du boîtier HA retirer le four à micro-ondes
8. Le panneau (H) du four à micro-ondes peut être enlevé en le soulevant; les commutateurs de la HA seront alors accessibles



### 3.3 Démontage et montage du four à micro-ondes

#### Démontage du boîtier

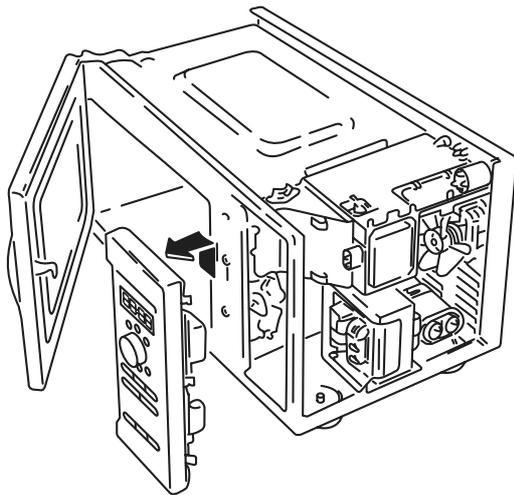


**ATTENTION HAUTE TENSION!**

**Avant de retirer le boîtier, débrancher l'appareil.**

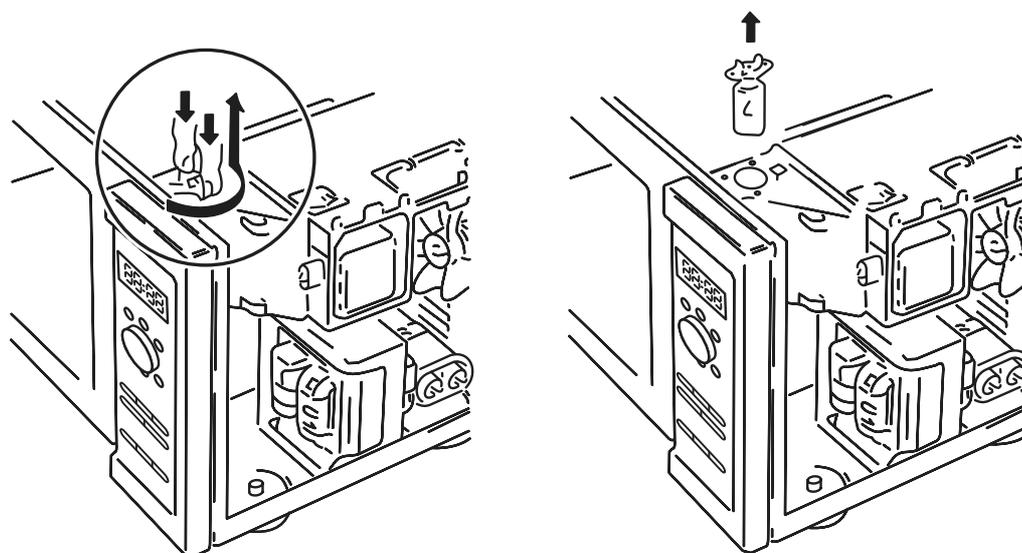
Retirer ensuite le boîtier; les pièces sous haute tension seront alors accessibles et les travaux techniques peuvent être effectués.

#### Démontage du panneau de commande

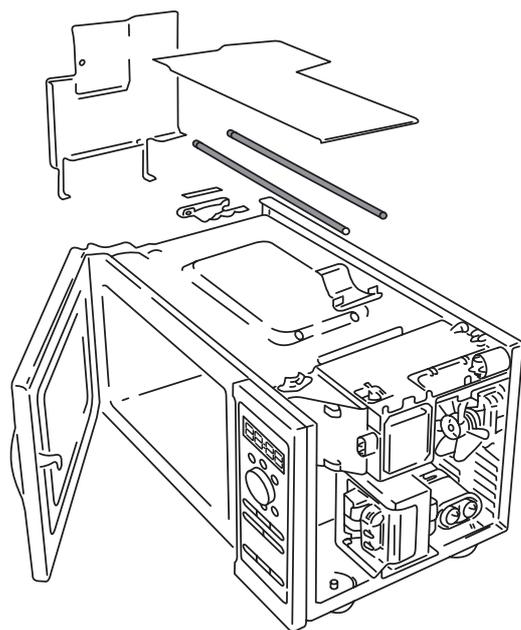


Soulever le panneau et le retirer avec précaution.

## Remplacement de la lampe du four



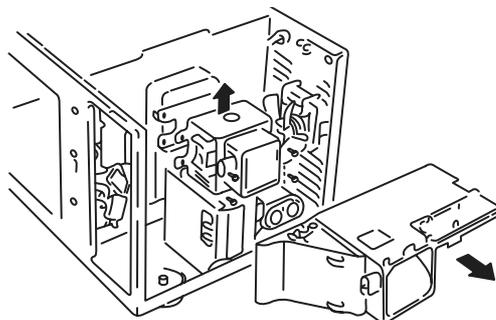
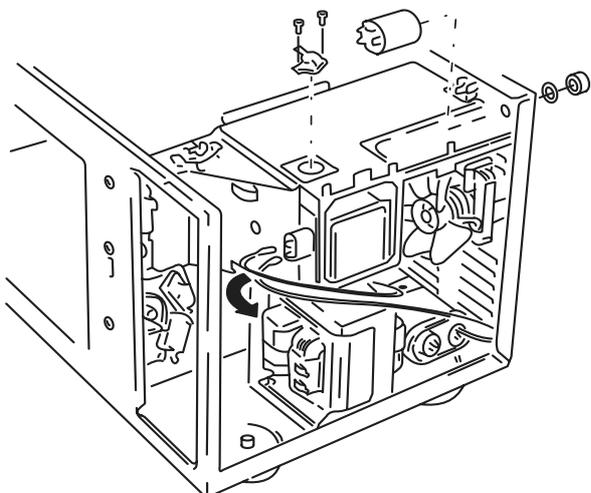
## Remplacement du gril / élément de chauffage



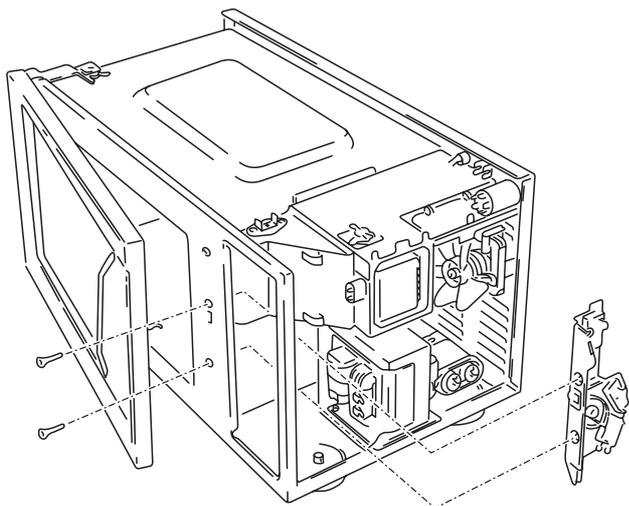
### Attention:

Avant de pouvoir remplacer le gril ou l'élément de chauffage, il faut tout d'abord enlever le ventilateur ainsi que le boîtier.

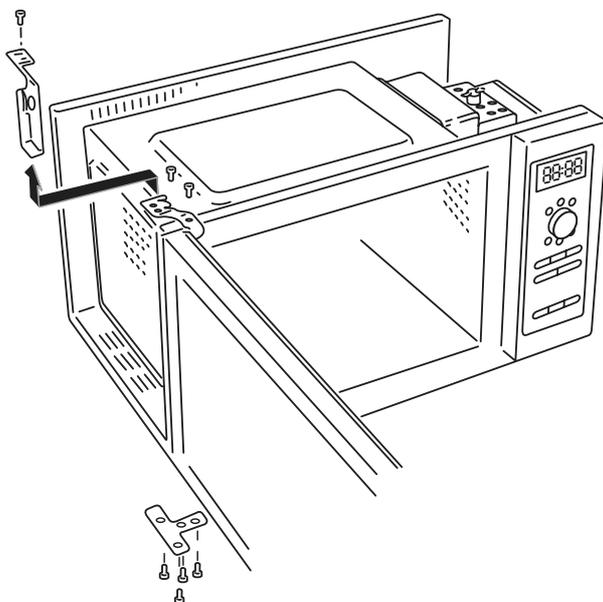
## Remplacement du magnétron



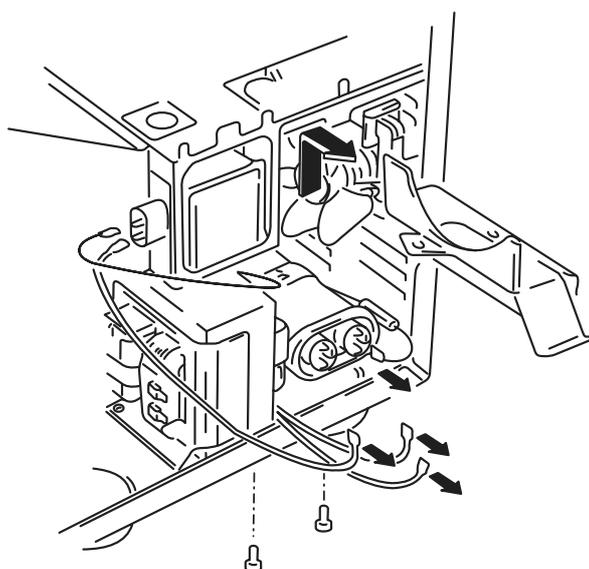
## Remplacement de l'ensemble des commutateurs de porte



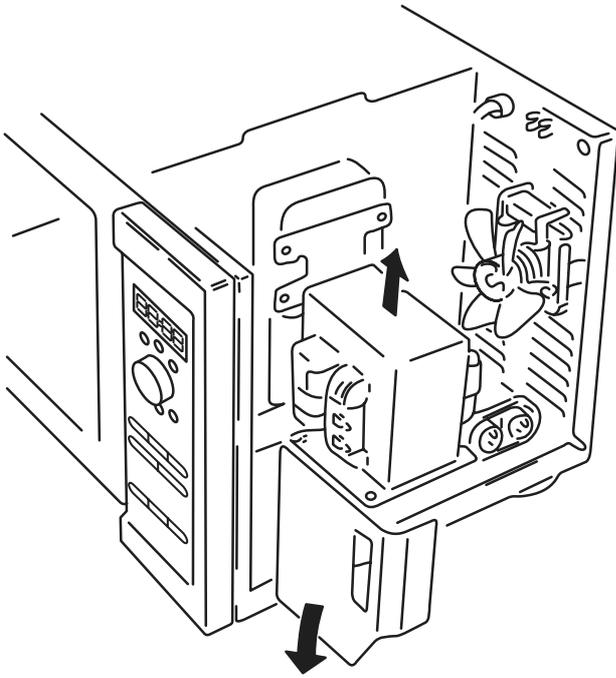
## Remplacement de la porte



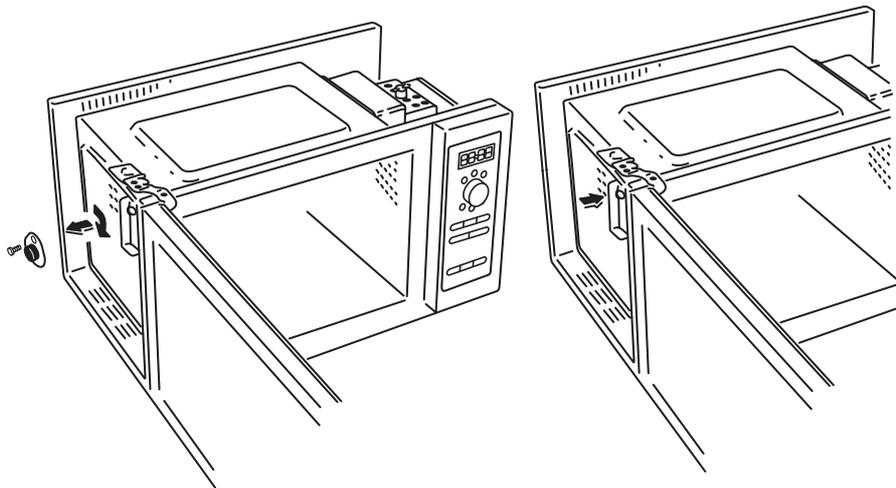
## Remplacement de l'isolement du conduit d'air



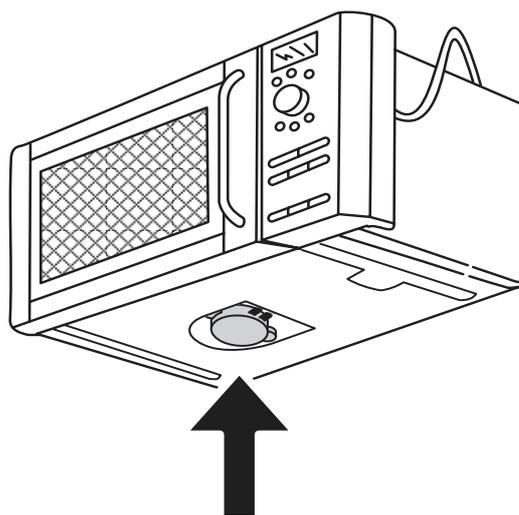
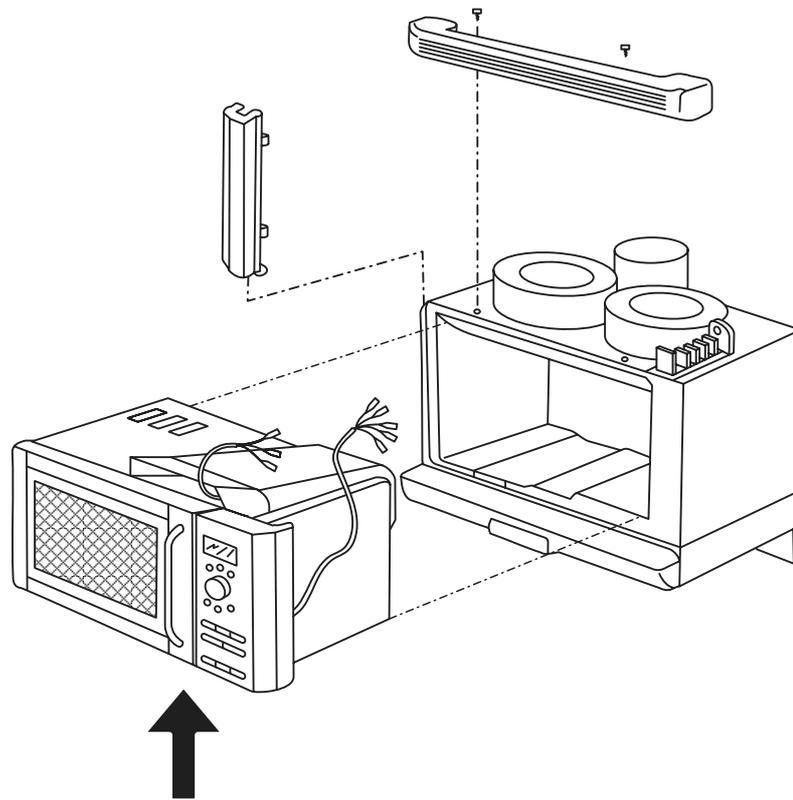
## Montage du transformateur

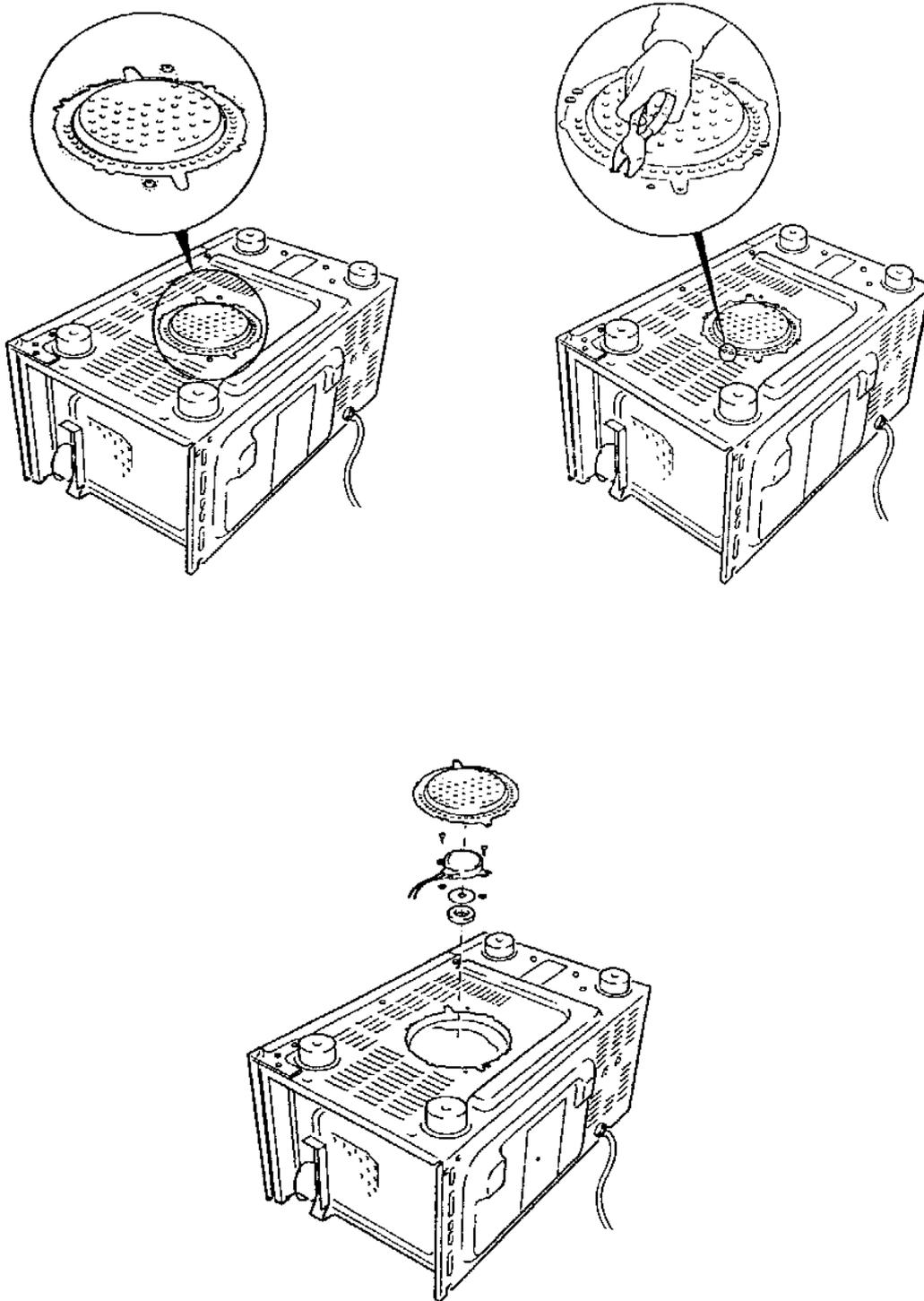


## Montage du dispositif de protection contre surchauffe



### Accès au moteur du plateau tournant MWGD 900.0



**Accès au moteur du plateau tournant MWG 1000.0 et MW 900.0**

## 4. Mesures et ajustages

### Contrôle du transformateur H.T.



**Attention:** Lors de la cuisson, les bornes à haute tension du transformateur sont soumises à une tension de 2300 V~. En effectuant les mesures gardez les instruments, vos mains etc. à l'écart de ces bornes H. T.

- ◆ Mettez l'appareil hors tension et déchargez le condensateur à l'aide d'un tournevis isolé.
- ◆ De la borne H.T. du transformateur, détachez le fil de connexion du condensateur.
- ◆ A l'aide d'une borne dentée, branchez le voltmètre sur les bornes du filament de chauffage du magnétron tout en vous tenant à l'écart du voltmètre et des câbles.
- ◆ Branchez l'appareil sur le réseau et démarrez le cycle de cuisson. Le voltmètre doit indiquer 3,3 V~.

**Attention:** Mettez l'appareil hors tension avant de débrancher le voltmètre.

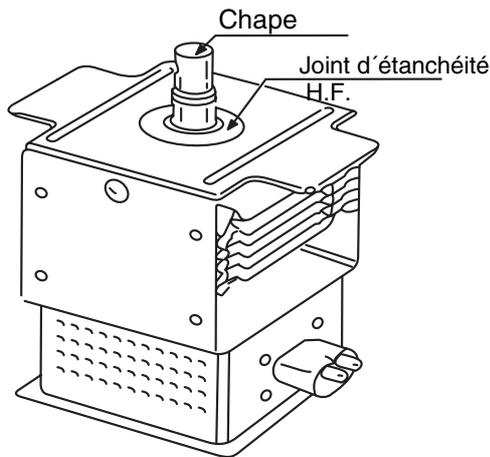
- ◆ Si l'instrument de mesure n'indique aucune tension, réglez la valeur correcte et vérifiez si, lors de la cuisson, une tension de 220 V ~ (240 V) est appliquée à l'enroulement primaire du transformateur.

### Tension d'anode

Pour des raisons de sécurité il n'est ni recommandé ni nécessaire de mesurer la tension anodique, car l'appareil est sous haute tension (env. 4 KV).

## 4.1 Contrôle des composants

### 4.1.1 Contrôle du magnétron filament de chauffage



Débranchez l'appareil du réseau et déchargez le condensateur H.T.

Retirez ensuite les câbles H.T. des bornes du filament chauffant du magnétron. Mesurez la résistance au niveau des deux bornes du filament chauffant du magnétron.

Il faut obtenir une valeur inférieure à 1 ohm.

En cas d'une résistance supérieure ou infinie, remplacez le magnétron.

### Contrôle abrégé du magnétron

Branchez l'ohmmètre entre les bornes du filament chauffant du magnétron et le boîtier.

L'ohmmètre doit indiquer une valeur infinie.

Une résistance peu élevée signifie qu'il y a un court-circuit à la masse dans le magnétron: remplacez le magnétron.

**Remarque:** Lors d'un remplacement du magnétron observez les points suivants:

- ◆ Ne pas confondre les câbles de raccordement sur les bornes du magnétron.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil lorsque le joint d'étanchéité H.F. manque ou est endommagé. Ce joint d'étanchéité appliqué autour de la chape de magnétron sert à éviter des fuites de micro-ondes.

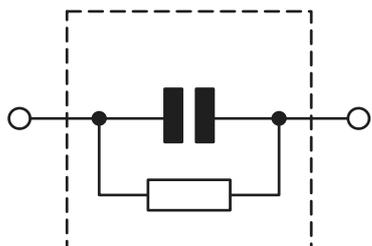
**Attention:** Lors d'un remplacement du magnétron, faites attention de ne pas rayer la chape par des pièces métalliques. Même les copeaux minuscules en métal sur la chape peuvent réduire considérablement la durée de vie du magnétron.

### 4.1.2 Contrôle du condensateur

Si le condensateur présente un circuit électrique ouvert, il n'y a pas de haute tension au niveau du magnétron.

Un condensateur court-circuité fera sauter le fusible de secteur par une consommation de courant fort.

Un condensateur ouvert ou court-circuité peut être contrôlé à l'aide d'un ohmmètre.



- ◆ Débranchez l'appareil du réseau.  
Déchargez le condensateur.  
Retirez les câbles du condensateur.
- ◆ A l'aide d'un ohmmètre réglé à l'échelle la plus élevée, mesurez la résistance entre la borne «C» et l'autre borne.  
Si le condensateur est chargé, l'aiguille devrait dévier brièvement indiquant la continuité, et ensuite indiquer une résistance infinie. Les mêmes indications devraient être obtenues en inversant les palpeurs de mesure.
- ◆ Si l'ohmmètre indique la continuité entre les bornes du condensateur ou qu'il ne présente pas de variations, remplacez le condensateur.

### 4.1.3 Contrôle de la diode H.T.

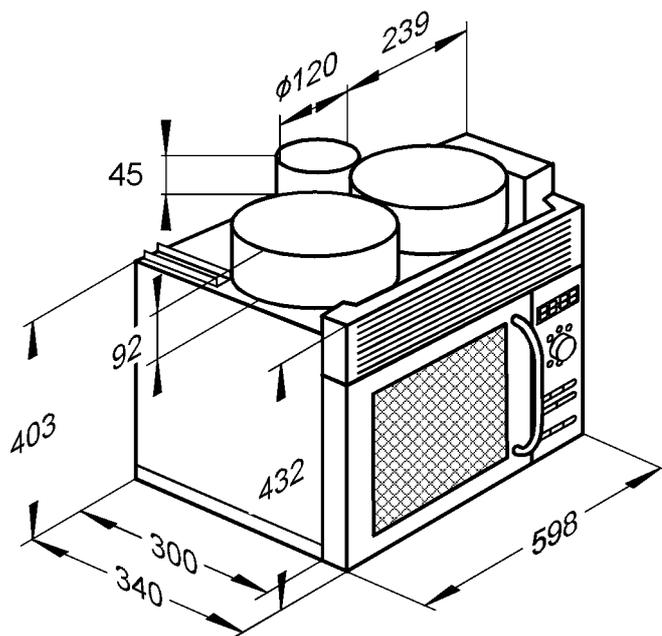
La diode H.T. n'est plus intégrée dans le boîtier du condensateur, elle se situe à l'extérieur. La diode H.T. est incorporée de la même façon que le condensateur H.T.

Une vérification du fonctionnement de la diode à l'aide d'un ohmmètre conventionnel peut s'avérer difficile. Si l'ohmmètre indique une résistance infinie, il ne faut pas en conclure que la diode est défectueuse. Elle n'est défectueuse que si une résistance a été mesurée dans les deux sens.

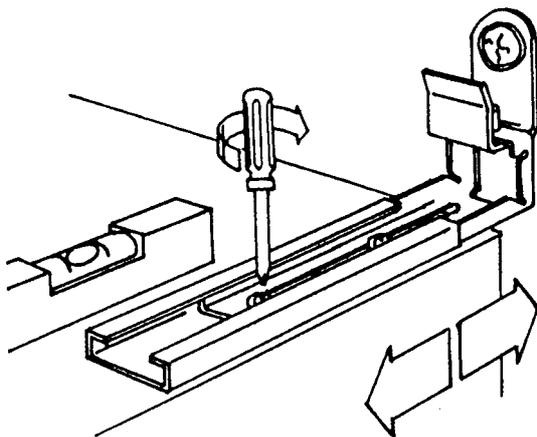
**Remarque:** Lors des mesures avec des ohmmètres différents on obtient des résultats divergents. Il est donc recommandé de tester l'instrument de mesure d'abord sur une diode en bon état avant de contrôler les autres diodes.

## 5. Installation

### 5.1 Dimensions



### 5.2 Possibilités de montage



Fixé directement au mur, le four à micro-ondes-Hotte d'aspiration combinés s'intègre parfaitement entre deux placards supérieurs d'une profondeur de 30 cm.

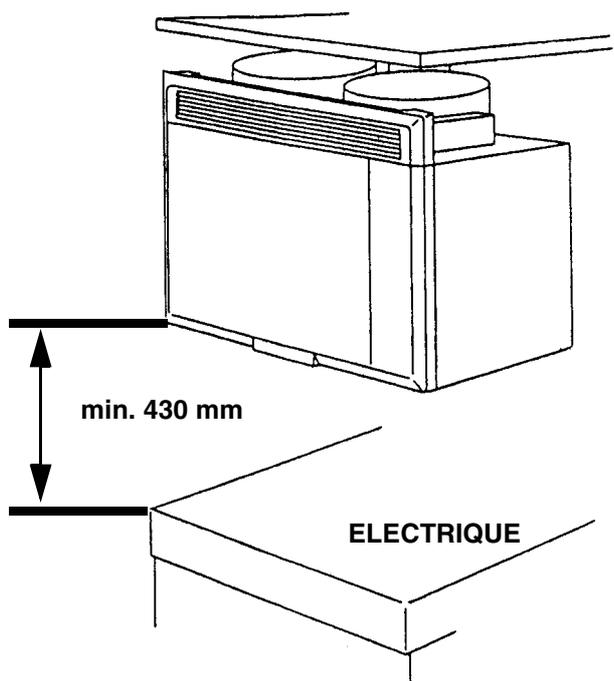
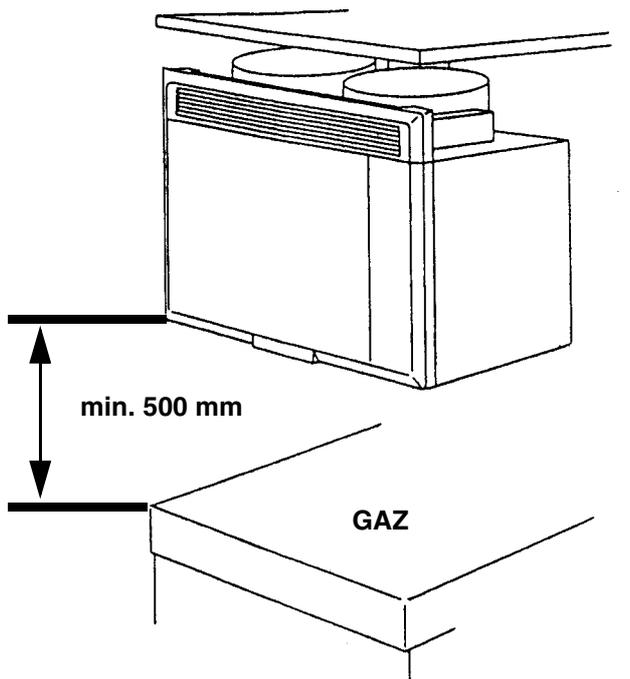
Afin de pouvoir adapter cet appareil également à d'autres meubles de cuisine, il est possible de régler la profondeur à 34 cm.

Cette variabilité permet d'obtenir une intégration parfaite.

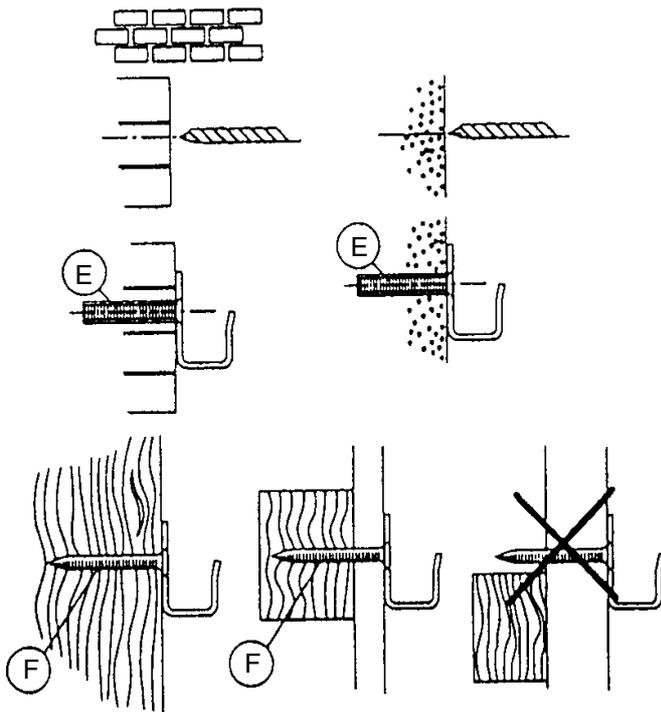
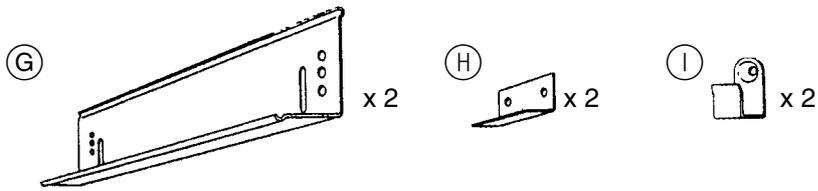
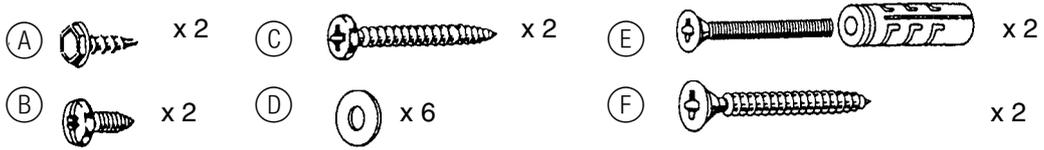
### 5.3 Remarques concernant l'installation

Ce four à micro-ondes-hotte combiné peut être installé aussi bien au-dessus d'une table de cuisson électrique qu'au-dessus d'une table de cuisson à gaz.

**Respecter strictement l'écart minimal!**



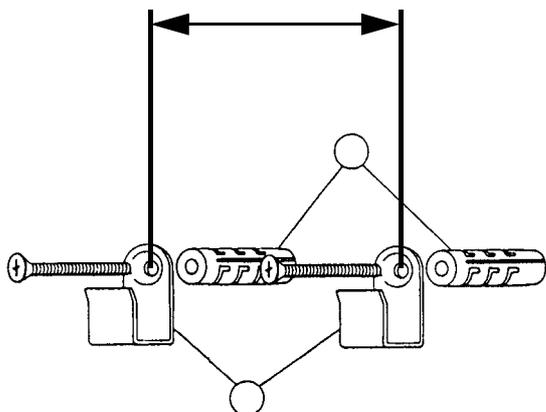
5.3.1 Accessoires de montage



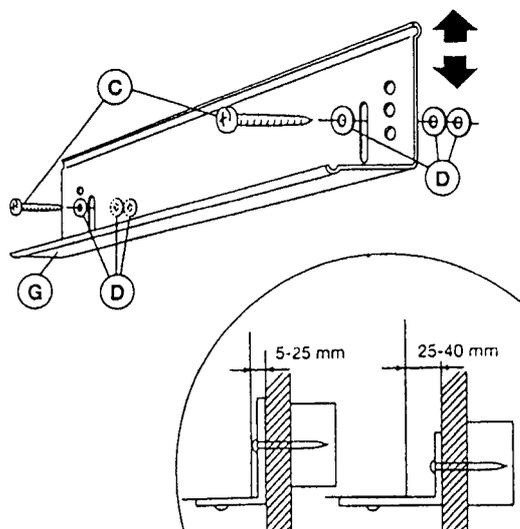
Afin de pouvoir fixer correctement le dispositif de suspension au mur, des vis adaptées à un mur en pierre (E avec cheville) et à un panneau en bois (F) vous seront fournies.

### 5.3.2 Montage

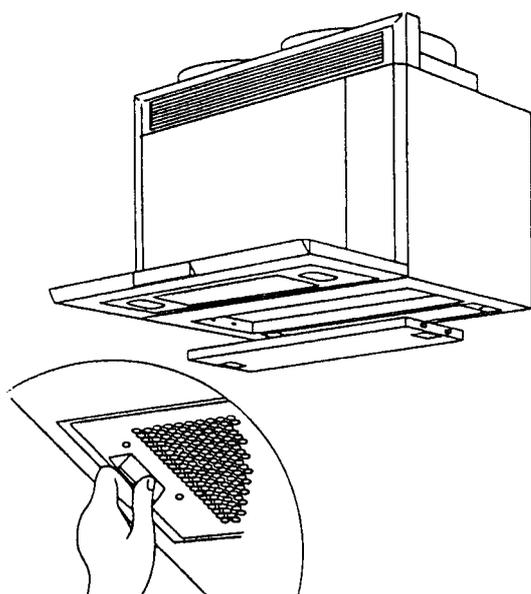
Ecart des trous 540 mm



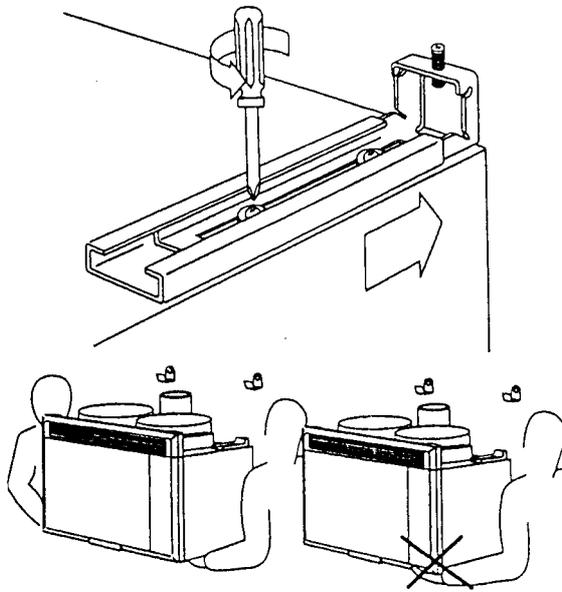
Pour fixer le dispositif de suspension au mur, percer deux trous avec un écart de 540 mm.



Si vous ne voulez pas monter l'appareil directement contre le mur, ne serrez pas les vis de la barre d'égalisation car il faut encore pouvoir effectuer l'ajustage précis.

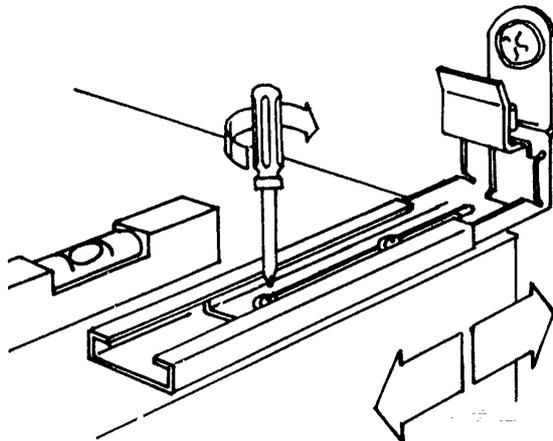


Afin d'éviter toutes détériorations, il est absolument nécessaire de retirer la cartouche de filtration en métal pendant l'installation.

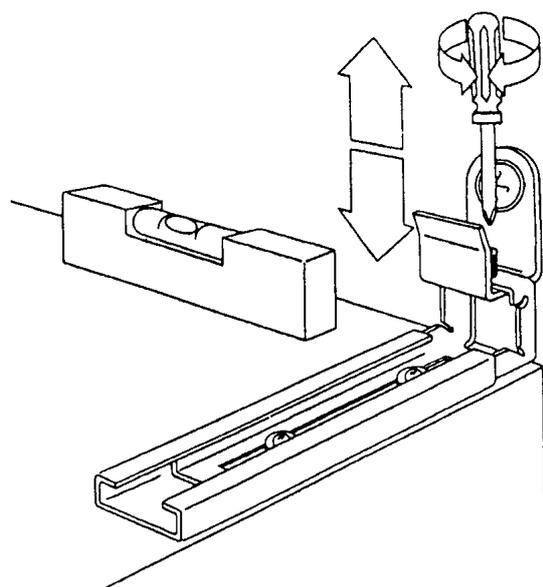


Desserrer les deux vis des rails ajustables et accrocher l'appareil sur les dispositifs de suspension au mur.

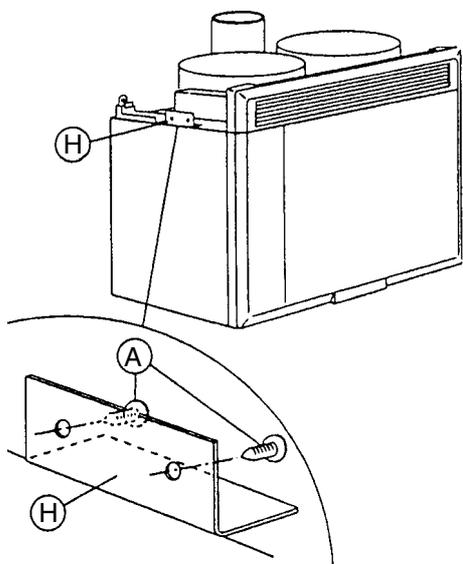
**Il faut être à deux pour accrocher l'appareil; ne pas soulever l'appareil par le front.**



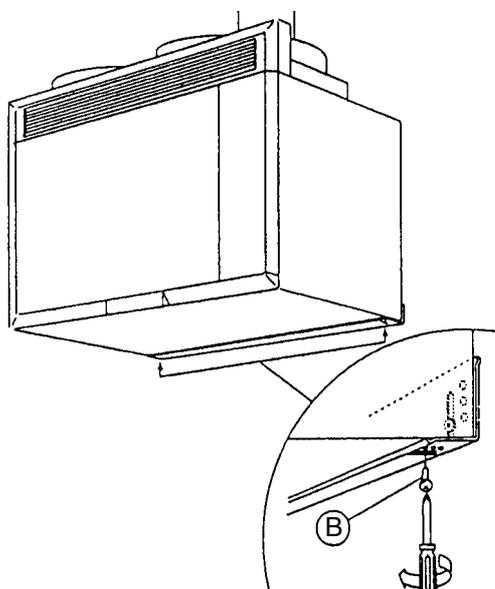
L'inclinaison ainsi que l'écart par rapport au mur peuvent être ajustés au niveau des rails.



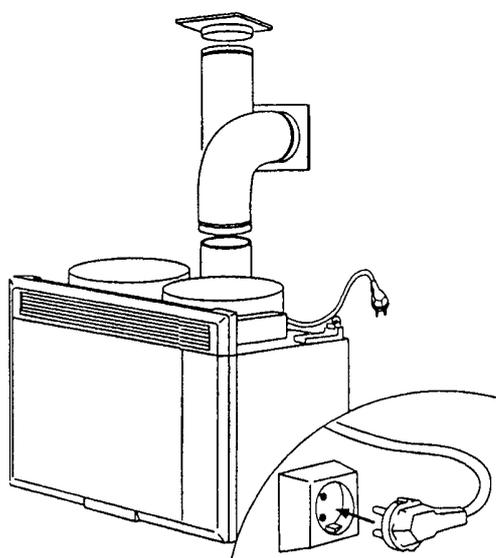
L'orientation précise dans le sens horizontal peut se faire à l'aide de la vis de réglage située au niveau du dispositif de suspension.



Lorsque l'appareil doit être installé à plat contre le mur, posez l'angle joint H contre le côté gauche de l'appareil et fixez-le avec les vis A sur le placard supérieur voisin. Vous évitez ainsi de décrocher l'appareil par inadvertance.



Sollten Sie das Gerät nicht flach an die Wand montiert haben, fixieren Sie das Gerät, nachdem Sie es ausgerichtet haben, mittels der Schrauben (B) an der Ausgleichsleiste. Ainsi, l'appareil ne peut pas être décroché par inadvertance.



Réaliser le raccord vers le tuyau d'évacuation.  
Brancher le four à micro-ondes sur le réseau.

### 5.3.3 Technische Daten und Installationsmaße MWG 1000.0

#### Poids

Brut	20 kg
Net	16,8 kg

#### Dimensions

Extérieur	548 x 332 x 398 mm (L x Px H)
Cavité brute selon 1 EC 705	346 x 225 x 341 mm (26,0 l)
Diamètre du plateau tournant	325 mm

#### Elektrische Anschlußwerte

Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Puissance totale connectée	2550 W
Fréquence micro-ondes	2450 MHz
Consommation de courant	7 A
Absicherung	10 A
Puissance de sortie micro-ondes	1000 W
Minuterie	90 min., numérique

#### Cavité du tour, matériel

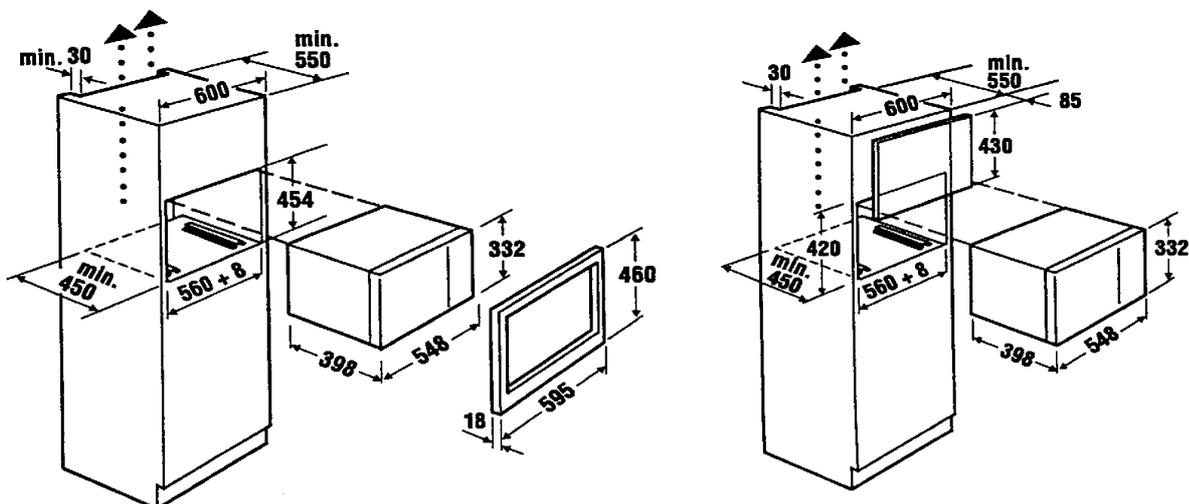
Acier inoxydable

#### Accessoires

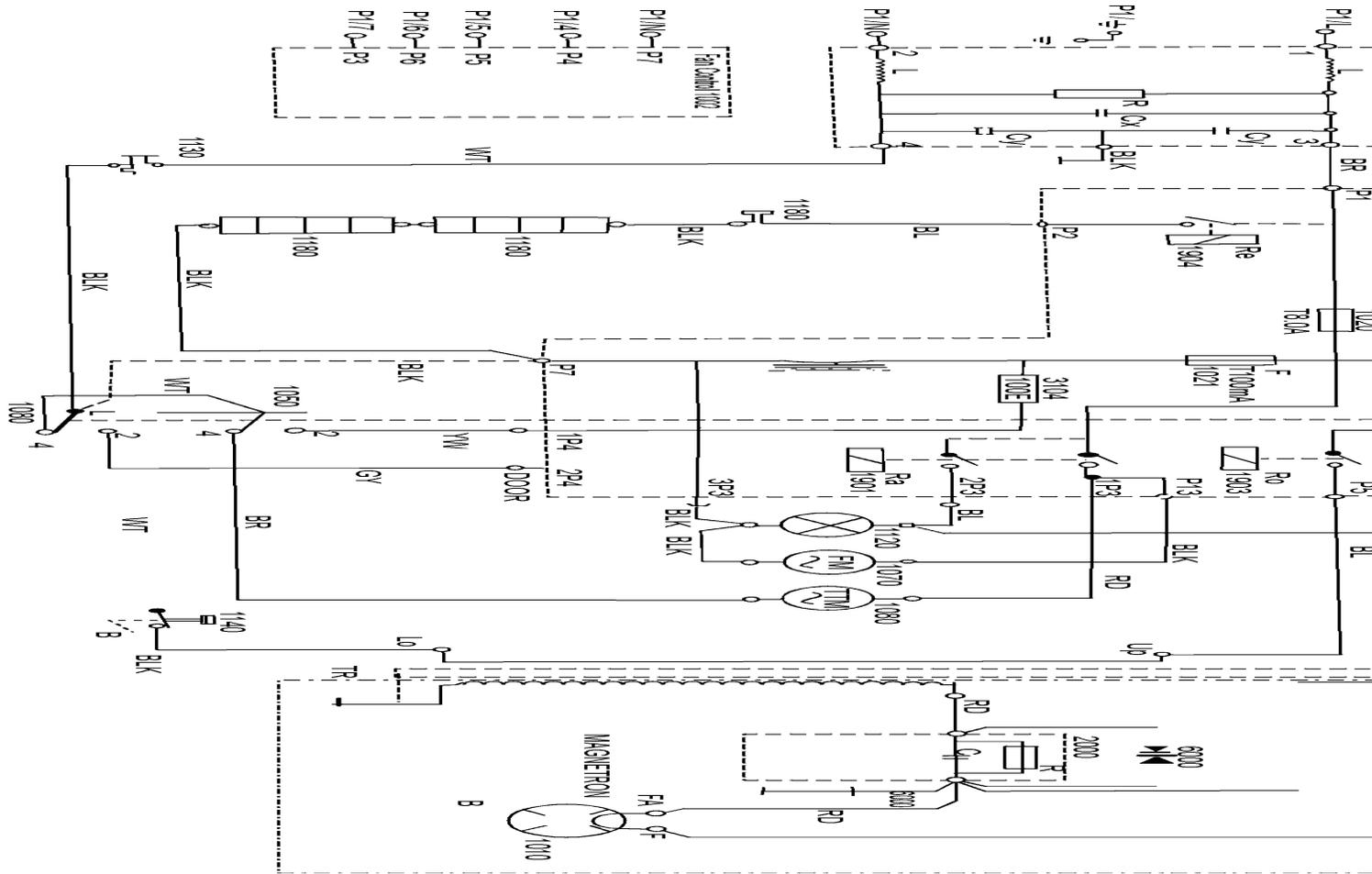
Grille deux étages pour décongélation et plateau tournant (accessoires en série)

Cadre d'encastrement blanc (accessoires en option no. 255)

Cadre d'encastrement noir (accessoires en option no. 256)



### 5.4 Plan de connexions MWG 1000.0



1040 Commutateur de porte secondaire

1050 Commutateur de porte surveillance

1060 Commutateur de porte primaire

FOURS HORS TENSION

PORTE FERMEE

1030 Filtre d'arrêt au réseau

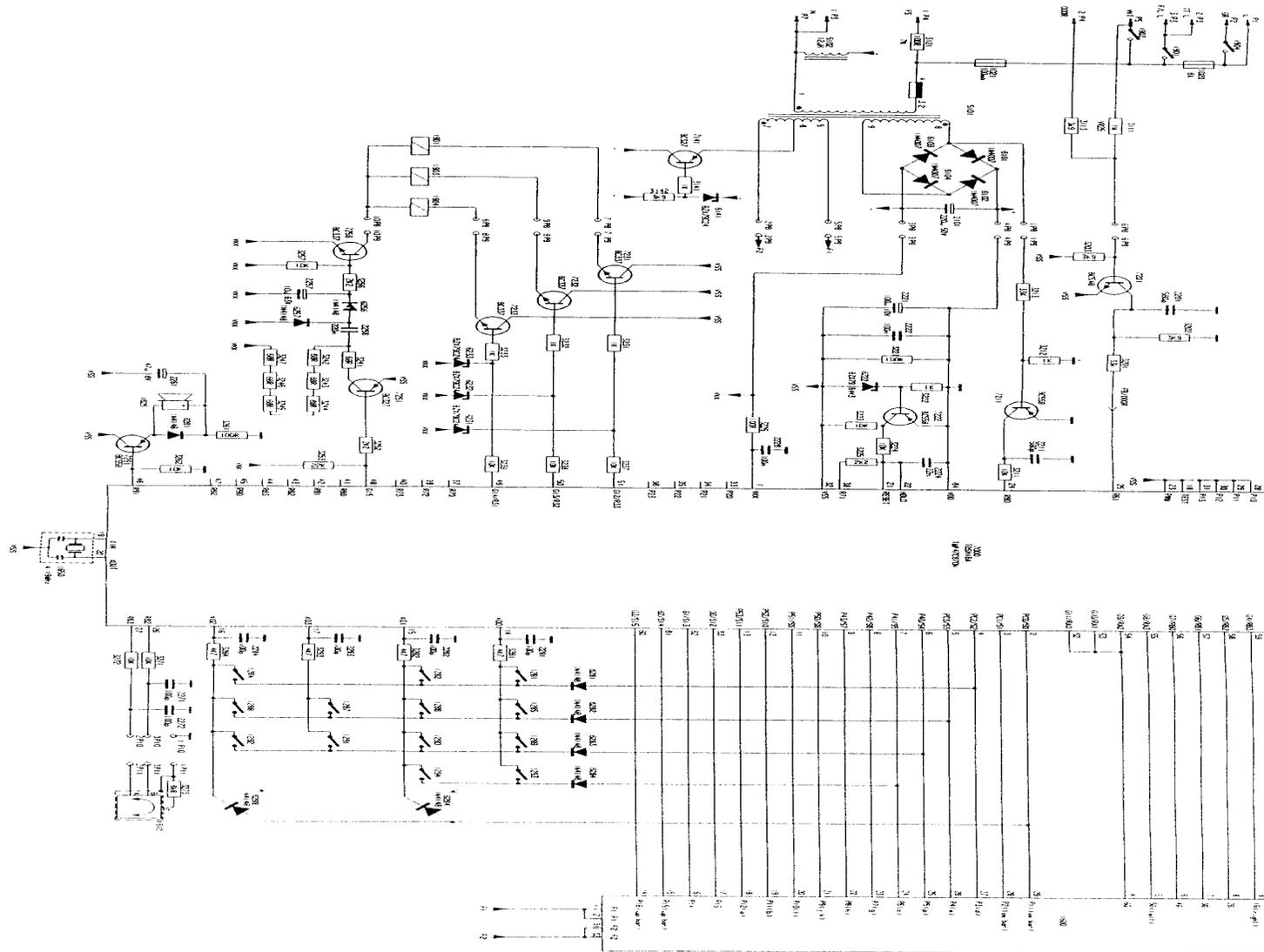
1003 Steuersystem

1002 Lüftungssteuerung

Up = Contact sup. enroulement primaire, transformateur H.T.

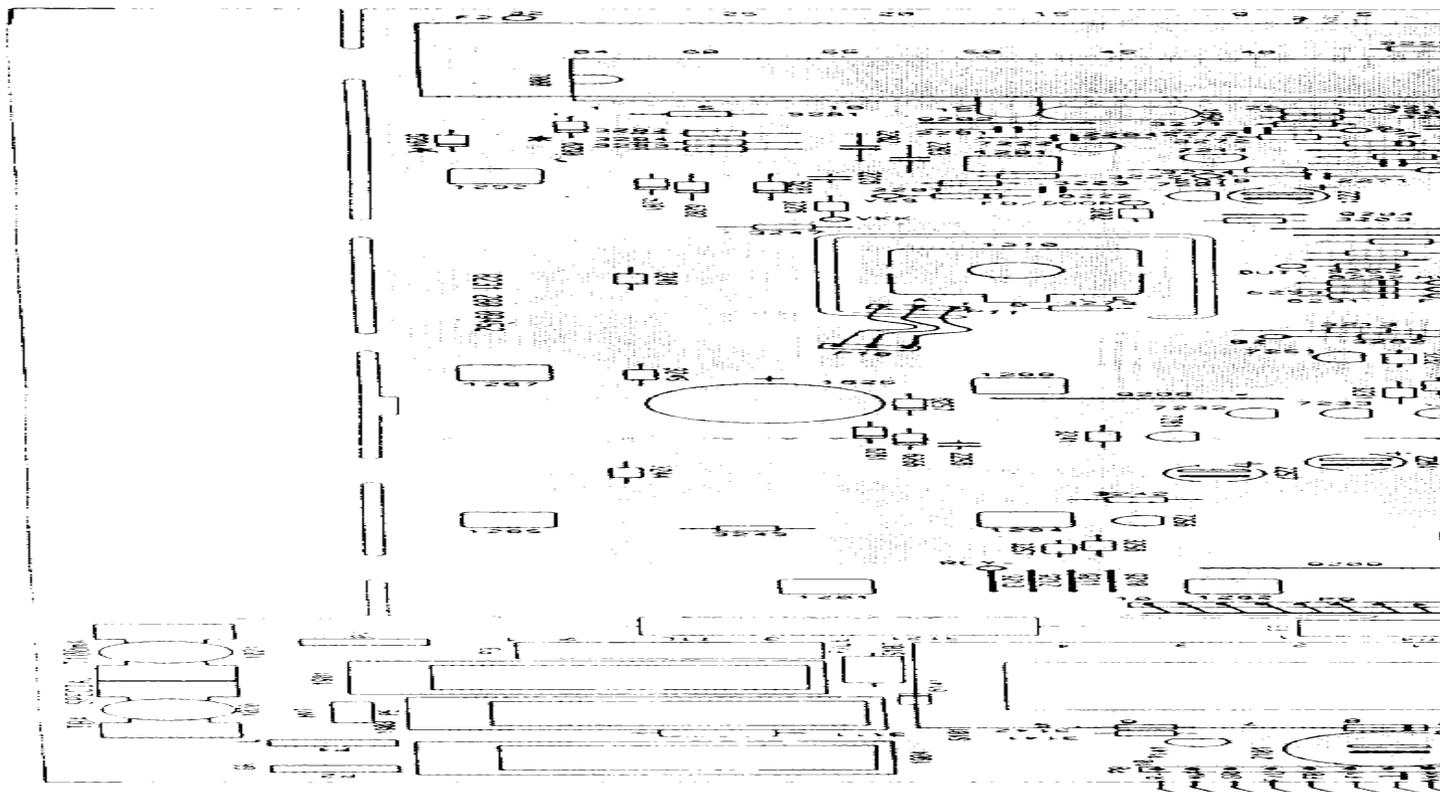
Lo = Contact inf. enroulement primaire, transformateur H.T.

### 5.5 Plan de connexions MWG 1000.0



\* voir tableau page 43

**Plan de connexions MWG 1000.0**



**6294**

**6298**

461968800280

oui

non

461968800290

oui

oui

461968800300

non

non

461968800310

non

oui

### 5.5.1 Technische Daten und Installationsmaße MW 900.0

#### Poids

Brut	17,5 kg
Net	16,8 kg

#### Dimensions

Extérieur	525 x 277 x 338 mm (L x Px H)
Cavité brute selon 1 EC 705	340 x 290 x 210 mm (20,0 l)
Diamètre du plateau tournant	280 mm

#### Elektrische Anschlußwerte

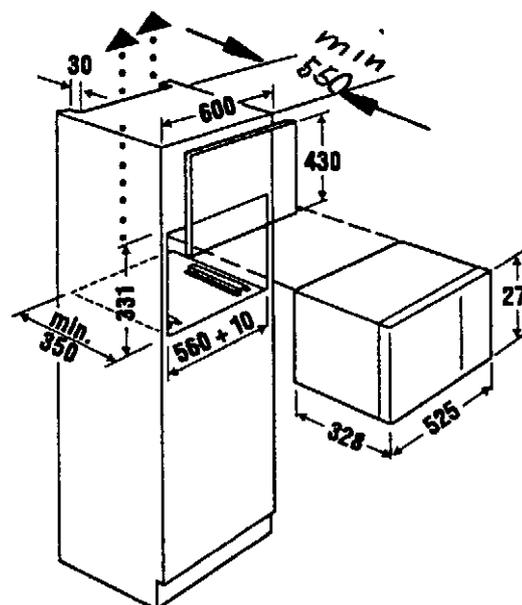
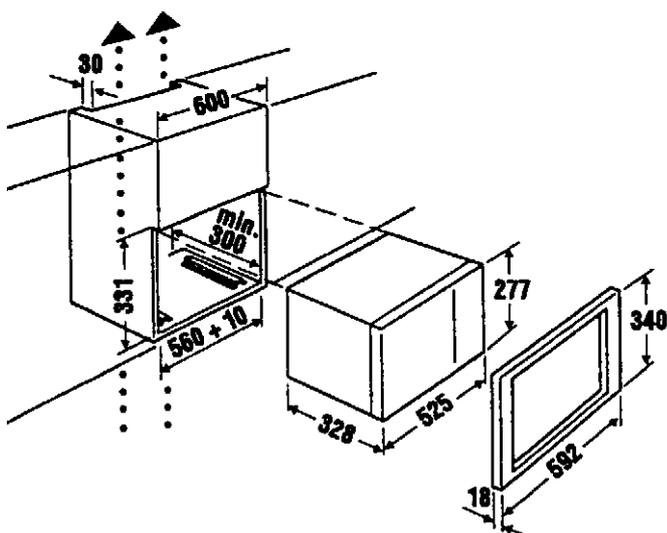
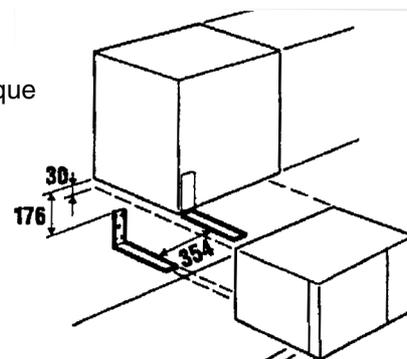
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Puissance totale connectée	1600 W
Fréquence micro-ondes	2450 MHz
Consommation de courant	7 A
Absicherung	10 A
Puissance de sortie micro-ondes	900 W
Minuterie	90 min., numérique

#### Cavité du tour, matériel

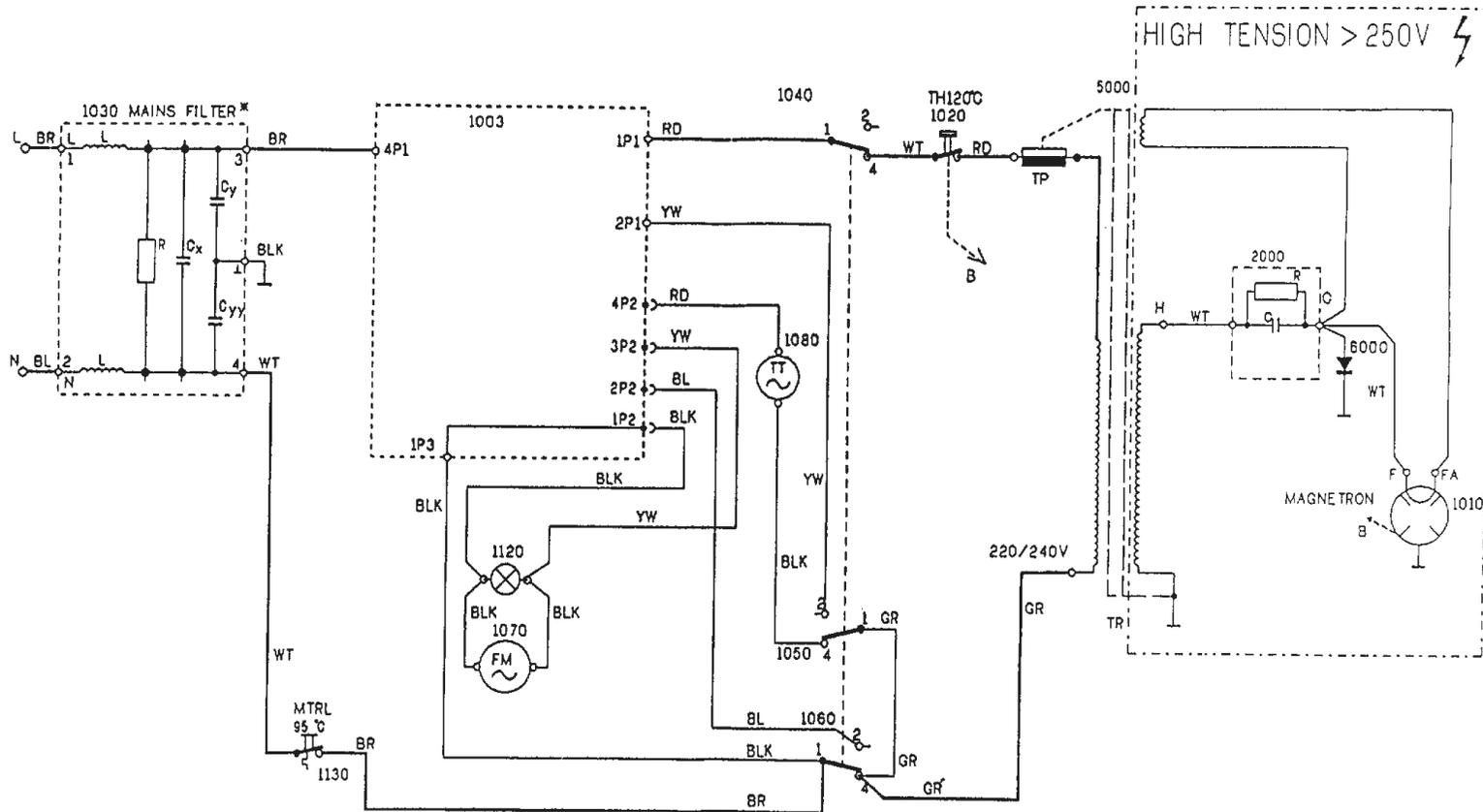
Acier inoxydable

#### Accessoires

Cadre d'encastrement (accessoires en option)



### 5.6 Plan de connexions MWG 900.0



---

100 Carte commande puissance	1040 Commutateur surveillance, système électronique	1120 L
1001 Fusible T8A		1130 C
1002 Fusible T250mA	1050 Commutateur surveillance	2000 C
1003 Carte de commande	1060 Commutateur de porte	5000 T
1010 Magnétron	1070 Moteur de ventilateur	6000 D
1020 Commutateur thermique magnétron	1080 Moteur du plateau tournant	
1030 Filtre d'arrêt au réseau	1101 Relais	
	1110 Minuterie	

## 5.6.1 Technische Daten und Installationsmaße MWGD 900.0

### Poids

aprox. 36 kg

### Dimensions

Extérieur 598 mm x 530 mm x 340 mm (L x P x H)

Cavité brute selon 1 EC 705 340 x 210 x 290 mm (20,0 l) (L x P x H)

Diamètre du plateau tournant 280 mm

### Elektrische Anschlußwerte

Tension 230 V

Fréquence 50 Hz

Puissance totale connectée 2550 W

Fréquence micro-ondes 2450 MHz

Consommation de courant 7 A

Absicherung 10 A

Puissance de sortie micro-ondes 900 W

Minuterie 90 min., numérique

### Cavité du tour, matériel

Acier inoxydable

